

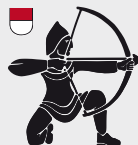


10. Solothurner Adventsturnier Zuchwil

im Sportzentrum Zuchwil

Alle Kategorien, Rollstuhl, Gäste mit und ohne Visier, Turnier mit Schiedsrichter

Toutes catégories, fauteuil roulant, non-licenciés avec ou sans visière, tournoi avec arbitres



**BOGENSCHÜTZEN
SOLOTHURN**

www.bogenschuetzen-solothurn.ch

Willkommen zum Solothurner Advent-Turnier Bienvenue au tournoi de l'Avent de Soleure

Liebe Bogenschützen

Auch 2016 möchten wir Euch wieder herzlich zu unserem Adventsturnier einladen.

Für unser 10. Turnier haben wir uns wieder viel Schönes einfallen lassen, damit Ihr Euch mit anderen Schützen messen könnt.

Wir wünschen Euch alles ins Gold und viel Freude

Jacqueline Meylan, Bogenschützen Solothurn

Chers archers

Comme chaque année nous vous invitons à notre traditionnel tournoi de l'Avent. Afin de pouvoir vous mesurer aux autres tireurs dans les meilleures conditions, nous avons apporté quelques nouveautés à ce dixième tournoi.

En se réjouissant de vous accueillir nombreux.

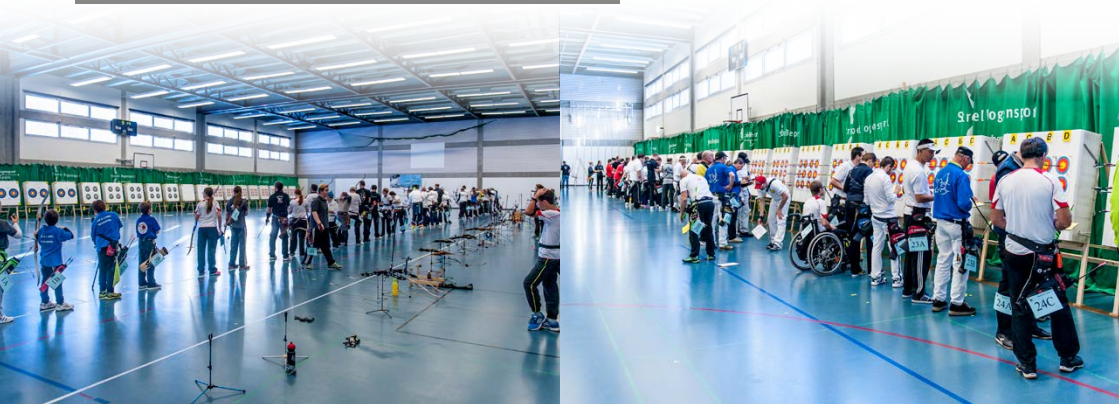
Jacqueline Meylan, Archers de Soleure

Wir danken unseren Gönnern und Sponsoren für Ihr
Vertrauen und die alljährliche Unterstützung.

Nous remercions tous nos sponsors pour leur
confiance et leur soutien.



Strebel Bogensport



FAAS, Samstag, 19. November 2016

FAAS, Samedi 19 novembre 2016

Reglemente / Règlements	FAAS Indoor, 20 yards
Lizenz / Licence	FAAS
Verpflegung Restauration	Suppe, Sandwiches und Kuchen sowie Getränke Potage, sandwiches, gâteaux et boissons
Gruppe 1 / Groupe 1	10.00 Anmeldung, Bogenkontrolle / Greffe, contrôle des arcs
	11.00 Probepfeile, anschliessend Schiessbeginn, 20 Minuten Pause nach 30 Pfeilen / Echauffement, ensuite début du tir, pause de 20 minutes après 30 flèches
Gruppe 2 / Groupe 2	13.00 Anmeldung, Bogenkontrolle / Greffe, contrôle des arcs
	14.00 Probepfeile, anschliessend Schiessbeginn, 20 Minuten Pause nach 30 Pfeilen / Echauffement, ensuite début du tir, pause de 20 minutes après 30 flèches
Rangverkündigung (ca.) Remise des prix environ	17.45 nicht abgeholte Preise verfallen / Les prix non touchés ne seront pas remis ultérieurement
Teilnahme / Participation	Berechtigt zur Teilnahme sind alle Aktiv-Mitglieder der FAAS mit einer gültigen Lizenz. Wenn genügend Startmöglichkeiten vorhanden sind, können Schützen in den beiden Gästeklassen „Erwachsene mit Visier“ und „Erwachsene ohne Visier“ starten. / Ont le droit à participer tous les membres actifs de la FAAS possédant une licence valable. En cas de places disponibles, les non-licenciés ont la possibilité de tirer dans les catégories „adultes avec viseur“ et „adultes sans viseur“.
Kleidung / Tenue	Hallenschuhe mit hellen Sohlen. Prière de porter des chaussures à semelles claires.
Startgeld / Tarifs	CHF 30 Erwachsene / Adultes CHF 25 Junge Erwachsene / Jeunes adultes CHF 15 Jugend / Jeunesse CHF 10 Schüler / Elèves CHF 10 Mailmatch
Mailmatch	Das Resultat vom Indoor-Turnier kann für den IFAA Mail Match 2016/2017 verwendet werden. / Le résultat du tournoi peut être utilisé pour le Mail-Match 2016/2017 de la IFAA.
Kategorien / Catégories	alle Kategorien nach FAAS-Reglement. Bei weniger als 5 Schützen können Kategorien zusammengefasst werden. / Toutes les catégories FAAS. S'il y a moins de 5 tireurs, les catégories peuvent-être regroupées.
Scheibenauflagen Blasons	40er Scheibenauflage oder 5er-Spot. Compound bitte 5er-Spot wählen Blason de 40cm ou 5-spots. Les compounds sont priés de choisir le blason avec 5 spots.
Anmeldung / Inscriptions	www.bogenschuetzen-solothurn.ch > Adventsturnier

SwissArchery, Sonntag, 20. November 2016

SwissArchery, Dimanche 20 novembre 2016

Reglemente / Règlements	SwissArchery Indoor, 18 m
Lizenz / Licence	SwissArchery
Verpflegung Restauration	Suppe, Sandwiches und Kuchen sowie Getränke Potage, sandwiches, gâteaux et boissons
Gruppe 1 / Groupe 1	07.30 Anmeldung, Bogenkontrolle Grefte, contrôle des arcs
	08.15 Probepfeile / Echauffement
	09.00 Schiessbeginn, 20 Minuten Pause nach 30 Pfeilen Début du tir, après 30 flèches 20 min de pause
Gruppe 2 / Groupe 2	11.45 Anmeldung, Bogenkontrolle / Grefte, contrôle des arcs
	12.30 Probepfeile / Echauffement
	13.15 Schiessbeginn, 20 Minuten Pause nach 30 Pfeilen Début du tir, après 30 flèches 20 min de pause
Rangverkündigung (ca.) Remise des prix environ	17.30 Nicht abgeholte Preise verfallen Les prix non touchés ne seront pas remis ultérieurement
Teilnahme / Participation	Berechtigt zur Teilnahme sind alle Aktiv-Mitglieder von SwissArchery mit einer gültigen Lizenz. Wenn genügend Startmöglichkeiten vorhanden sind, können Schützen in den beiden Gästeklassen „Erwachsene mit Visier“ und „Erwachsene ohne Visier“ starten. Ont le droit à participer tous les membres actifs de SwissArchery possédant une licence valable. En cas de places disponibles, les non-licenciés ont la possibilité de tirer dans les catégories „adultes avec viseur“ et „adultes sans viseur“.
Kleidung / Tenue	weiss oder Vereinskleidung gemäss Reglement (keine Strassenkleider). Halenschuhe mit hellen Sohlen. en blanc ou aux couleurs du club selon règlement de SwissArchery (pas de tenue décontractée). Prière de porter des chaussures à semelles claires.
Startgeld / Tarifs	CHF 30 Masters, Damen, Herren / Masters, Dames, Hommes CHF 25 Junioren / Juniors CHF 15 Kadetten, Jugend / Cadets, Jeunesse CHF 10 Mini, Piccolo
Kategorien / Catégories	alle Kategorien nach SwissArchery / Toutes les catégories selon SwissArchery
Scheibenauflagen / Blasons	nach Reglement / selon règlement
Anmeldung / Inscriptions	www.swissarchery.org

Zahlungsreglement

Reglement d'inscription

IBAN: CH85 8093 8000 0024 8245 2, Raiffeisenbank Derendingen, z.G. BS Solothurn
Abmeldungen werden bis 48 Stunden vor Turnierbeginn akzeptiert. Unentschuldigtes Fernbleiben wird dem jeweiligen Verein in Rechnung gestellt.

Versement IBAN: CH85 8093 8000 0024 8245 2, Raiffeisenbank Derendingen, z.G. BS Solothurn
Les désistements seront acceptés jusqu'à 48 heures avant le début du tournoi.
Les absences non excusées devront être réglées par les associations respectives.

Übernachtung

Hébergement

Übernachtungsmöglichkeiten vor Ort im «Sportzentrum Zuchwil», Reservation direkt beim Sportzentrum Zuchwil
Possibilités de nuitées au «Sportzentrum Zuchwil» Zuchwil, réservations au Sportzentrum Zuchwil

> www.szzag.ch/lager-kurse-seminare/sporthotel

Auskunft

Informations

Andreas Witzig, turnier@bogenschuetzen-solothurn.ch, 079 453 12 60

Anfahrt

L'arrivée

Autobahnausfahrt Solothurn Ost/Zuchwil (A5), dann den Wegweisern folgen. Gratis-Parkplätze.
Busverbindung ab Bahnhof (Buslinie 4)
Richtung Sportzentrum.
Sortie autoroute Soleure est (Solothurn Ost) / Zuchwil (depuis A5).
Suivre alors les panneaux indicateurs.
Parking gratuit.
Liaison par bus depuis la gare de Soleure (Ligne 4) direction «Sportzentrum»

